



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC-PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Reconst Quai Carleton-Sur-Mer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3731-180084/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.721198	<b>Date</b> 2018-11-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-039-17525	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-8-41171 (039)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-12-17</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jean, Serge	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm039
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2882 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**MODIFICATION 004**  
**RECONSTRUCTION DU QUAI - CARLETON-SUR-MER**

L'objectif de la modification 004 est de donner les réponses aux questions posées.

Veuillez appliquer les modifications suivantes à l'appel d'offres (AO) :

1) Questions et réponses 21 à 34

**1) Questions et réponses :**

Numéro	Question	Réponse
21	À la page de plan 34 / 36, la coupe A élévation arrière ne correspond pas avec la vue en plan; le nombre de poteaux et boulons ne sont pas les même?	Considérer ce qui est indiqué sur la vue en plan.
22	Est-ce que vous pouvez nous fournir la liste de bois que le Ministère à commander pour la construction des encaissements incluant l'information sur la longueur, les quantités par catégorie tel que longerine, traversine, plancher de charge, traversine supplémentaire sous les blocs d'ancrage, poteaux, pièce de remplissage pour la fermeture de la façade intérieur du quai et les pièces de renfort pour les joints?	Nous allons fournir le bordereau utilisé pour la commande. Voir ci bas

**Liste des pièces de bois en commande**

**Note :**

- Les encaissements à 5 cellules seront construits avec des pièces de 34 pi et de 16 pi alternées pour la partie préfabriquée (lot 1).
- Les encaissements à 4 cellules seront construits avec des pièces de 26pi et 14 pi également alternées pour la partie préfabriquée (lot 1).
- La partie construite en place sera assemblée avec des pièces de 34pi et 26pi chaque extrémités et des pièces de 30 pi au milieu (lot 2).

**Détails du lot # 1**

Article Item	Dimension Size	Longueur Lenght	Quantité Quantity	Coût Cost
1	254 x254 mm 10" x 10"	10363 mm 34'	61	
2	254 x254 mm 10" x 10"	9144 mm 30'	91	
3	254 x254 mm 10" x 10"	7925 mm 26'	56	
4	254 x254 mm 10" x 10"	6096 mm 20'	40	

5	254 x254 mm 10" x 10"	4877 mm 16'	56	
6	254 x254 mm 10" x 10"	4267 mm 14'	56	
7	254 x254 mm 10" x 10"	3048 mm 10'	408	
8	254 x254 mm 10" x 10"	2743 mm 9'	252	
9	254 x254 mm 10" x 10"	1219 mm 4'	184	

#### Détails du lot # 2

Article Item	Dimension Size	Longueur Lenght	Quantité Quantity	Cout Cost
1	254 x254 mm 10" x 10"	10363 mm 34'	18	
2	254 x254 mm 10" x 10"	9144 mm 30'	123	
3	254 x254 mm 10" x 10"	7925 mm 26'	16	
4	254 x254 mm 10" x 10"	6706 22'	88	
5	254 x254 mm 10" x 10"	3048 mm 10'	57	

23	Pourriez-vous indiquer pour quel montant la police d'assurance maritime doit nous couvrir?	Si l'entrepreneur choisit d'utiliser de l'équipement flottant, il devra déterminer le montant de l'assurance requise. Ce montant ne doit pas être inférieur aux limites fixées par la Loi sur la responsabilité en matière maritime, L.C. 2001, ch. 6.
24	Nous aimerions avoir les coordonnées Nord et Est pour les 2 carrières où sont entreposées les pierres mentionnées à la section 01 11 01, page 5 de 7, ainsi que les coordonnées du site de dépôt où est entreposé le bois traité 254 x254.	La carrière de Cap-Seize est située aux coordonnées suivantes: (49° 2'10.49"N, 66°22'33.17"O). La carrière Escuminac est située aux coordonnées suivantes: (48° 7'37.05"N, 66°30' 2.87"O). Le bois traité à récupérer est situé à Matane aux coordonnées suivantes: 48°49'37.39"N, 67°33'22.58"O)
25	Quels sont les dimensions tel que la hauteur, la largeur et la profondeur des 22 sections de 9,15m et des 7 sections de 6,1 m d'encaissement fourni par le ministère et est-ce que vous avez des photos de ces sections d'encaissement?	<u>Le ministère ne fournit pas d'encaissement, il fournit des pièces de bois.</u> Si vous vous référer à la section 01 11 00 du devis, article 1.8.3.1, il est indiqué que le bois est du 254mm X 254mm. Nous n'avons pas de photos.

26	Quel sont les spécifications techniques pour les défenses de plastiques pour les encaissements de bois et échelles?	Tel que les produits de Replast.
27	Quel est le diamètre extérieur des rondelles utilisées avec les boulons mécaniques pour la construction des encaissements, encastré ou non encastré dans le bois?	Se référer à la section 31 53 13.01, article 2.2.
28	Est-ce que toutes les boulonneries utilisées dans la construction des encaissements sont en acier noir ou galvanisés?	Idem question 27. Les tires fonds doivent également être galvanisés à chaud.
29	Est-ce que les tire-fond utilisés dans la construction des encaissements ont besoin de rondelles?	Oui, des rondelles standard ASTM F436 sont requises.
30	À la page 23 des plans, pouvez-vous confirmer qu'il y a du béton auto plaçant partout à l'intérieur de la palplanche jusqu'à 400 mm en haut du fond marin (coupe 130) ou bien seulement entre le pieux et le trou de forage (Détails 127, 128 et 129)?	Oui. La note indique : béton auto plaçant jusqu'en haut du caisson.
31	Est-ce que le remblai de tout-venant sous le MG56 pour la dalle de béton est payable aux articles 29.1.7 et 29.2.1 du bordereau ?	Non, le poste 29 est bien indiqué pour l'enrochement et le brise lames. Pour le remblayage du quai, se référer à la question 13 et aux postes 18 et 25 du bordereau.
32	Est-ce que le matériel de dragage près de la rampe de mise à l'eau est contaminé ?	Non. Il s'agit de matériaux provenant d'un batardeau qui ont été laissés en place lors de travaux de réparation à la rampe. En cas de doute, des analyses seront faites lors des travaux.
33	Est-ce qu'il faut fournir un nouveau treuil ou il faut réinstaller le palan existant ?	Non, au feuillet 2, on mentionne que le palan existant doit être remis au Représentant ministériel. Se référer au poste 5 du bordereau pour la grue projetée. Au feuillet 17, on voit la localisation de la nouvelle grue et une nouvelle base de grue pour usage futur.

34	<p>Au poste 20 – Test de pénétration au fond marin, vous voulez qu'on réalise des essais de pénétration pour statuer l'élévation du roc à tous les 10m sur la face B et C du quai. Vous voulez aussi qu'un rapport des essais vous soit fourni indiquant toute l'information pertinente.</p> <p>A. Est-ce que ces essais et rapport doivent- être effectués par une firme spécialisée dans ce domaine?</p> <p>B. Quelles informations pertinentes voulez-vous sur ce rapport?</p>	<p>A- Une firme spécialisée n'est pas une obligation, mais l'entrepreneur doit s'assurer qu'il utilise une méthode valable pour différencier le niveau du roc du refus, entre autre.</p> <p>B- Le rapport doit inclure la méthode de travail, le constat fait lors des travaux, un plan de localisation et les élévations pour chaque essai et la différence avec les plans pour soumission le cas échéant, des photos. Si les essais sont faits par battage, fournir l'indice N (SPT).</p> <p>Prendre connaissance des informations en lien avec l'état des faces B et C. L'entrepreneur devra démontrer la sécurité de la méthode.</p>
----	---	--

---

**\*\*\* Les autres modalités demeurent inchangées \*\*\***